



Bundesministerium  
für Wirtschaft  
und Energie

Ø für IEA  
Versand durch IEA

S-200525-044 2020.05.25 / 00050

Mr. [REDACTED]  
[REDACTED] the President  
[REDACTED] Department of Economic  
Affairs and Innovative Development  
Presidential Office  
Istiglaliyyat street, 19  
AZ 1066 Baku

**Thomas Bareiß MdB**

Parlamentarischer Staatssekretär,  
Beauftragter der Bundesregierung  
für Tourismus,  
Beauftragter der Bundesregierung  
für Mittelstand

HAUSANSCHRIFT Scharnhorststraße 34-37, 10115 Berlin  
POSTANSCHRIFT 11019 Berlin

TEL +49 30 18615 6950

FAX +49 30 18615 5242

E-MAIL buero-pst-ba@bmwi.bund.de

DATUM Berlin,  Juni 2020

Sehr geehrter [REDACTED]

Aserbaidschan ist für Deutschland ein sehr wichtiges Partnerland, im Hinblick auf die Energiebeziehungen ebenso wie als Handelspartner jenseits der Öl- und Gasimporte. Deshalb freue ich mich, dass auch Aserbaidschan Deutschland als wichtigen Partner betrachtet. Das Potenzial der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen ist aber bei Weitem noch nicht ausgeschöpft.

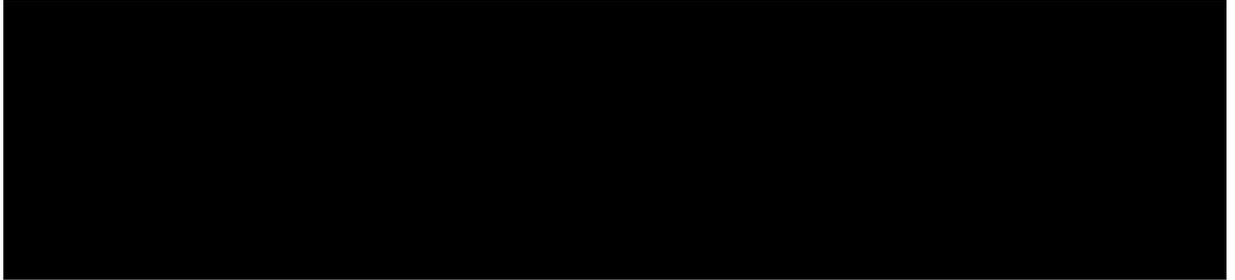
Wir verfolgen die wirtschaftliche Entwicklung Aserbaidschans und auch die sich bietenden Kooperationschancen mit großem Interesse. Die aserbaidschanische staatliche Eisenbahngesellschaft ADY hat eine Ausschreibung im Rahmen des aserbaidschanischen Schieneninvestitionsprogramms (Verkehrsprojekte Ost-West-Korridor von Baku nach Boyuk Kasik und Nord-Süd-Korridor von Bilajari nach Yalama) veröffentlicht. Dazu haben nach meiner Kenntnis zwei namhafte, kompetente und international sehr renommierte deutsche Unternehmen ein Angebot abgegeben.

Deutsche Unternehmen können mit innovativen Technologien, Ausrüstungen und fachlichem Know-How ein sehr starker Partner für Aserbaidschan sein. Sie können den Aufbau dieser hochwertigen Infrastruktur, die für Aserbaidschan von strategischer Bedeutung ist, entscheidend unterstützen. Die beiden deutschen Unternehmen wären

Seite 2 von 2 aus meiner Sicht hervorragend geeignet, diese bedeutenden Projekte erfolgreich, technisch ausgefeilt und sehr zuverlässig umzusetzen.

Deshalb würde ich es begrüßen, wenn die guten wirtschaftlichen Beziehungen unserer Länder durch eine Zusammenarbeit auch bei dem wichtigen Projekt der Verkehrsprojekte Ost-West-Korridor und Nord-Süd-Korridor vertieft werden könnten.

Mit freundlichen Grüßen



Courtesy Translation

Mr [REDACTED]  
[REDACTED] the President  
[REDACTED] Department of Economic  
Affairs and Innovative Development  
Presidential Office  
İstiglaliyyat Street 19  
AZ 1066 Baku  
Azerbaijan

Berlin, 11 June 2020

Dear [REDACTED]

Azerbaijan is a very important partner country for Germany, both in terms of energy relations and as a trading partner in sectors beyond oil and gas imports. I am therefore pleased that Azerbaijan also considers our country an important partner. The potential of our bilateral economic relations, however, is yet to be fully exhausted.

We are following Azerbaijan's economic development with great interest and are keen to explore opportunities for cooperation with your country. The Azerbaijani state railway company ADY has published a tender under Azerbaijan's rail investment programme (transport projects regarding the East-West corridor from Baku to Böyük Kəsik and the North-South corridor from Bilajari to Yalama). To my knowledge, two well-known, competent and internationally highly renowned German companies have submitted an offer for this tender.

German companies boast innovative technologies, equipment and technical expertise and can therefore serve as a very strong partner for Azerbaijan. They can make a major contribution to the development of high-quality infrastructure, which is of strategic importance for Azerbaijan. In my opinion, the two German companies would be excellently suited to implementing these important projects successfully and in a technically sophisticated manner, and would prove to be highly reliable partners.

I would therefore welcome it if the good economic relations between our countries could be further deepened, including through cooperation on the important East-West corridor and North-South corridor transport projects.

Yours sincerely,

[Signed:] Thomas Bareiß

Parliamentary State Secretary

Federal Ministry for Economic Affairs and Energy

---